

AFFILIATED PHYSICIANS & EMPLOYERS MASTER TRUST: Aetna Open Access® Aetna Select<sup>SM</sup> - AWH Low Silver-Z

Cobertura para: Individuo + Familia | Tipo de plan: EPO



El Resumen de beneficios y cobertura (SBC, por sus siglas en inglés) es un documento que le ayudará a elegir un <u>plan</u> médico. El SBC le muestra cómo usted y el <u>plan</u> compartirían el costo de los servicios médicos cubiertos. NOTA: La información sobre el costo de este <u>plan</u> (Ilamada <u>prima</u>) se proporcionará aparte. Esto es solo un resumen. Para más información sobre su cobertura o para obtener una copia de los términos de cobertura completos, visite <u>www.HealthReformPlanSBC.com</u> o llame al 1-833-982-7368. Para una definición de los términos de uso común, como <u>monto permitido</u>, <u>facturación del saldo</u>, <u>coseguro</u>, <u>copago</u>, <u>deducible</u>, <u>proveedor</u> u otros términos <u>delineados</u> consulte el glosario. Puede ver una copia del glosario en <a href="https://www.healthcare.gov/sbc-glossary/">https://www.healthcare.gov/sbc-glossary/</a> o llamar al 1-833-982-7368 para solicitar una copia.

| Preguntas importantes   | Respuestas  | ¿Por qué es importante?   |  |  |
|---|---|---|--|--|
| ¿Cuál es el <u>deducible</u> general?   | Nivel 1: individual \$2,500/familiar \$5,000.<br>Nivel 2: individual \$6,000/familiar \$12,000.   | Por lo general, deberá pagar todos los costos de los <u>proveedores</u> hasta el <u>deducible</u> antes de que este <u>plan</u> comience a pagar. Si otros miembros de la familia están incluidos en el <u>plan</u> , cada miembro debe alcanzar su propio <u>deducible</u> individual hasta que el monto total de los gastos del <u>deducible</u> pagado por todos los miembros de la familia alcance el <u>deducible</u> familiar general.  |  |  |
| ¿Se cubre algún servicio antes<br>de pagar todo el <u>deducible</u> ?                       | Sí. Las visitas al consultorio del nivel 1, los medicamentos con receta y la atención preventiva dentro de la red están cubiertos antes de que complete el deducible. | Este <u>plan</u> cubre algunas partidas y servicios incluso si aún no ha cubierto el monto total del <u>deducible</u> . Sin embargo, es posible que se aplique un <u>copago</u> o <u>coseguro</u> . Por ejemplo, este <u>plan</u> cubre algunos <u>servicios preventivos</u> sin <u>costos compartidos</u> y antes de que cumpla con su <u>deducible</u> . Vea una lista de <u>servicios preventivos</u> cubiertos en <a href="https://www.cuidadodesalud.gov/es/coverage/preventive-care-benefits/">https://www.cuidadodesalud.gov/es/coverage/preventive-care-benefits/</a> .                 |  |  |
| ¿Hay algún otro <u>deducible</u> por servicios específicos?                                 | No.   | No tiene que pagar un <u>deducible</u> por servicios específicos.   |  |  |
| ¿Cuál es el <u>límite de gastos</u><br><u>directos del bolsillo</u> de este <u>plan</u> ?   | Nivel 1: individual \$6,850/familiar \$13,700.<br>Nivel 2: individual \$8,550/familiar \$17,100.  | El <u>límite de gastos directos del bolsillo</u> es el máximo que podría pagar en un año por servicios cubiertos. Si otros miembros de la familia están incluidos en este <u>plan</u> , cada uno debe alcanzar su propio <u>límite de gastos directos del bolsillo</u> hasta que se alcance el <u>límite de gastos directos del bolsillo</u> familiar general.  |  |  |
| ¿Qué no incluye el <u>límite de</u> gastos directos del bolsillo?                           | Primas, cargos de facturación del saldo y la atención médica que este plan no cubre.  | Aunque usted pague estos costos, no cuentan para el <u>límite de gastos directos del bolsillo</u> .   |  |  |
| ¿Pagará un poco menos si<br>acude a un <u>proveedor dentro</u><br><u>de la red médica</u> ? | Sí. Vea www.aetna.com/docfind o llame al 1-833-982-7368 para una lista de proveedores de atención preferida.  | Pagará lo mínimo si acude a un <u>proveedor</u> del nivel 1. Pagará más si acude a un <u>proveedor</u> del nivel 2. Usted pagará más si acude a un <u>proveedor fuera de la red</u> , y es posible que reciba una factura de un <u>proveedor</u> por la diferencia en el costo del <u>proveedor</u> y lo que su <u>plan</u> paga ( <u>facturación del saldo</u> ). Tenga en mente que su <u>proveedor dentro de la red</u> podría utilizar un <u>proveedor fuera de la red</u> para algunos servicios (como laboratorios médicos). Consulte con su <u>proveedor</u> antes de obtener servicios. |  |  |
| ¿Necesita un <u>referido</u> para ver a un <u>especialista</u> ?                            | No.   | Puede acudir al <u>especialista</u> de su preferencia sin un <u>referido</u> .  |  |  |



Todos los costos de <u>copago</u> y <u>coseguro</u> que se indican en esta tabla son después de que se haya completado el <u>deducible</u>, si aplica un <u>deducible</u>.

| Frantsa mádiasa  | Comision was  | Lo que usted paga   |   |   | Limitaciones avanaismess   |
|--|---|---|---|---|--|
| Eventos médicos comunes  | Servicios que podría necesitar  | Proveedor del nivel 1<br>(Usted pagará lo mínimo)   | Proveedor del nivel 2   | Proveedor fuera de la red<br>(Usted pagará lo máximo) | Limitaciones, excepciones y otra información importante  |
|  | Visita de atención primaria para tratar una lesión o enfermedad                             | Copago de \$30 por visita, no se aplica el deducible; excepto coseguro del 20 % para cirugía en el consultorio. | Coseguro del 50 %   | Sin cobertura   | Ninguna  |
| Si acude a la oficina<br>o clínica de un<br>proveedor de salud   | Visita al <u>especialista</u>   | Copago de \$50 por visita, no se aplica el deducible; excepto coseguro del 20 % para cirugía en el consultorio. | Coseguro del 50 %   | Sin cobertura   | Ninguna  |
|  | Atención preventiva/<br>examen colectivo/vacuna   | Sin cargo   | Sin cargo   | Sin cobertura   | Es posible que deba pagar los servicios que no son preventivos. Pregúntele a su <u>proveedor</u> si los servicios que usted necesita son preventivos. Luego verifique lo que pagará su <u>plan</u> .   |
| Si se realiza un<br>examen   | Prueba diagnóstica<br>(radiografía, análisis de sangre)                                     | Copago de \$30 para servicios de laboratorio, no se aplica el deducible; coseguro del 20 % para radiografía.    | Coseguro del 50 %   | Sin cobertura   | Ninguna  |
|  | Estudios de imágenes<br>(tomografía computarizada,<br>estudio PET, resonancia<br>magnética) | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %   | Sin cobertura   | Ninguna  |
| Si necesita medicamentos para tratar su enfermedad o infección.  Hay más información disponible acerca de la cobertura de medicamentos con receta en www.aetnapharmacy. com/standard | Medicamentos genéricos  | No se aplica.   | Copago por receta, no se aplica el deducible: RX1, \$15 (al por menor), \$35 (órdenes por correo); RX2, \$25 (al por menor), \$60 (órdenes por correo); RX3, \$15 (al por menor), \$37.50 (órdenes por correo). | Sin cobertura (al por<br>menor)                       | El plan cubre un suministro de 30 días (al por menor) y un suministro de entre 31 y 90 días (órdenes por correo). Incluye medicamentos y dispositivos anticonceptivos disponibles en las farmacias. Los anticonceptivos genéricos preferidos para mujeres aprobados por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) se brindan sin cargo dentro de la red. Su costo será mayor si elige medicamentos de marca en lugar de genéricos. La diferencia |

| Eventos médicos | Servicios que                        |  | Lo que usted paga   |  | Limitaciones excensiones y   |
|-----------------|--------------------------------------|--|---|--|--|
| comunes         | podría necesitar                     | Proveedor del nivel 1 (Usted pagará lo mínimo) |   | Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo)   | Limitaciones, excepciones y otra información importante  |
|                 | Medicamentos de<br>marcas preferidas | No se aplica.                                  | Copago por receta, no se aplica el deducible: RX1, \$50 (al por menor), \$125 (órdenes por correo); RX2, \$75 (al por menor), \$187.50 (órdenes por correo); RX3, 50 % con un mínimo de \$25 y un máximo de \$500 (al por menor), 50 % con un mínimo de \$62.50 y un máximo de \$1,250 (órdenes por correo).  | Sin cobertura (al por<br>menor)  | en el costo no cuenta para el <u>límite de gastos directos del bolsillo</u> . Para los medicamentos de mantenimiento, luego de surtir dos recetas al por menor, los miembros deben abastecer un suministro de 90 días en CVS Caremark <sup>®</sup> Mail Service Pharmacy o CVS Pharmacy. La opción RX6 no está cubierta.   |
|                 | Medicamentos de marcas no preferidas | No se aplica.                                  | Copago por receta, no se aplica el deducible: RX1, \$75 (al por menor), \$187.50 (órdenes por correo); RX2, \$100 (al por menor), \$250 (órdenes por correo); RX3, 50 % con un mínimo de \$25 y un máximo de \$500 (al por menor), 50 % con un mínimo de \$62.50 y un máximo de \$1,250 (órdenes por correo). | Sin cobertura (al por<br>menor)  |  |
|                 | Medicamentos especializados          | No se aplica.                                  | Coseguro por receta, no se aplica el deducible: RX1 y RX2, 30 % (al por menor y órdenes por correo); RX3, 50 % (al por menor y órdenes por correo).   | Se aplica el costo<br>mencionado anteriormente<br>a los medicamentos<br>genéricos y de marcas<br>preferidas. | Todas las recetas se deben surtir mediante la red de Aetna Specialty Pharmacy. Se requiere precertificación para obtener cobertura. El costo de algunos medicamentos especializados adquiridos en la farmacia (aunque el fabricante se los reembolse sin costo) no cuenta para alcanzar el máximo de gastos directos del bolsillo. La opción RX6 no está cubierta. |

<sup>Proprietary</sup> 090500-020020-076951 **3 de 7** 

| Eventos médicos   | Servicios que  | Lo que usted paga   |  |   | Limitaciones evenciones y   |
|---|--|---|--|---|---|
| comunes   | podría necesitar   | Proveedor del nivel 1 (Usted pagará lo mínimo)  |  | Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo)      | Limitaciones, excepciones y otra información importante   |
| Si se somete a una operación  | Cargo de instalaciones (p. ej., centro de cirugía ambulatoria) | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | Ninguna   |
| ambulatoria   | Honorarios del<br>médico/cirujano                              | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | Ninguna   |
|   | Atención en la sala<br>de emergencias                          | Coseguro del 20 %<br>después de copago de<br>\$100 por visita   | Coseguro del 20 %<br>después de copago de<br>\$100 por visita            | Coseguro del 20 % después de copago de \$100 por visita | La atención que no es de emergencia no está cubierta.   |
| Si necesita atención<br>médica inmediata                                  | Transporte médico de emergencia                                | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Coseguro del 50 %                                       | Traslados que no son de emergencia: sin cobertura, salvo que exista una autorización previa.        |
|   | Atención de urgencia   | Copago de \$50 por visita, no se aplica el deducible.   | Copago de \$50 por visita, no se aplica el deducible.                    | Sin cobertura   | La atención que no es de urgencia no está cubierta.   |
| Si le hospitalizan  | Cargo de instalaciones (p. ej., habitación de hospital)        | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | Ninguna   |
| or le nospitalizari   | Honorarios del<br>médico/cirujano                              | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | Ninguna   |
| Si necesita servicios<br>de salud mental,<br>conductual o<br>toxicomanías | Servicios ambulatorios   | Visitas al consultorio:  copago de \$30 por visita, no se aplica el deducible; otros servicios ambulatorios: coseguro del 20 %. | Visitas al consultorio y otros servicios ambulatorios: coseguro del 50 % | Sin cobertura   | Ninguna   |
|   | Servicios internos   | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | Ninguna   |
|   | Visitas al consultorio   | Sin cargo; <u>copago</u> de \$30 por la visita inicial para confirmar el embarazo, no se aplica el <u>deducible</u> .           | Sin cargo  | Sin cobertura   | El <u>costo compartido</u> no se aplica a los <u>servicios preventivos</u> . La atención durante la |
| Si está embarazada  | Servicios de parto profesionales                               | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | maternidad puede incluir pruebas y servicios que se describen en                                    |
|   | Servicios de instalaciones de partos profesionales             | Coseguro del 20 %   | Coseguro del 50 %  | Sin cobertura   | este SBC (p. ej., sonogramas).  |

<sup>Proprietary</sup> 090500-020020-076951 **4 de 7** 

| Eventos médicos                             | Servicios que  | Lo que usted paga                                     |                   |  | Limitaciones, excepciones y   |
|---|--|---|-------------------|--|---|
| comunes                                     | podría necesitar                                       | Proveedor del nivel 1<br>(Usted pagará lo mínimo)     |                   | Proveedor fuera de la red (Usted pagará lo máximo) | otra información importante   |
|   | Cuidado de la salud en el hogar                        | Copago de \$50 por visita, no se aplica el deducible. | Coseguro del 50 % | Sin cobertura                                      | 60 visitas por año calendario   |
|   | Servicios de rehabilitación                            | Copago de \$50 por visita, no se aplica el deducible. | Coseguro del 50 % | Sin cobertura                                      | 60 visitas por año calendario para terapias física, ocupacional y del habla combinadas  |
| Si necesita ayuda                           | Servicios de habilitación                              | Copago de \$50 por visita, no se aplica el deducible. | Coseguro del 50 % | Sin cobertura                                      | Se limita al tratamiento del autismo.   |
| recuperándose o tiene otras                 | Cuidado de enfermería<br>especializada                 | Coseguro del 20 %                                     | Coseguro del 50 % | Sin cobertura                                      | Ninguna   |
| necesidades de<br>salud especiales          | Equipo médico duradero                                 | Coseguro del 20 %                                     | Coseguro del 50 % | Sin cobertura                                      | Se limita a un equipo médico duradero que se utiliza para el mismo propósito o uno similar. Se excluyen las reparaciones como consecuencia del uso indebido o del maltrato. |
|   | Servicios de cuidados paliativos o enfermos terminales | Coseguro del 20 %                                     | Coseguro del 50 % | Sin cobertura                                      | Ninguna   |
| Si su niño necesita                         | Examen de la vista pediátrico                          | Coseguro del 20 %                                     | Sin cobertura     | Sin cobertura                                      | 1 examen de rutina para la vista por año calendario   |
| servicios<br>odontológicos o de<br>la vista | Anteojos para niños                                    | Sin cargo   | Sin cargo         | Sin cargo  | Máximo de \$125 por año calendario para niños hasta los 19 años de edad   |
|   | Chequeo dental pediátrico                              | Sin cobertura   | Sin cobertura     | Sin cobertura                                      | Sin cobertura   |

## Servicios excluidos y otros servicios cubiertos:

Servicios que su plan generalmente NO cubre (consulte el documento de su plan o póliza para encontrar más información y una lista de otros servicios excluidos).

- Acupuntura.
- Cirugía estética.
- Atención dental (adultos y niños).

- Cuidado a largo plazo.
- fuera de los EE. UU.
- Cuidado de rutina para pies.
- Atención que no sea de emergencia cuando viaje Programas para adelgazar, excepto para los servicios preventivos requeridos.

# Otros servicios cubiertos (podrían aplicarse limitaciones a estos servicios. Esta no es una lista completa. Consulte el documento de su plan).

- Cirugía bariátrica.
- Quiropraxia: 30 visitas por año calendario.
- Audífonos: 1 audífono por oído cada 24 meses para niños hasta los 15 años de edad.
- Tratamiento para la infertilidad: Para obtener más información y conocer las excepciones, consulte el documento de la póliza proporcionado por su empleador.
- Enfermería privada: 70 turnos de 8 horas por año calendario.
- Atención de rutina para la vista (adultos): 1 examen de rutina para la vista por año calendario para el nivel 1 únicamente.

### Sus derechos a continuar con su cobertura:

Hay agencias que pueden ayudarle si desea continuar con su cobertura cuando esta termine. La información de contacto de estas agencias es:

- Para obtener más información sobre sus derechos a continuar con la cobertura, comuníquese con el plan al 1-833-982-7368.
- Si su cobertura de salud de grupo está sujeta a la Ley de Seguridad de Ingresos de Jubilación de Empleados (ERISA), también puede comunicarse con la Administración para la Seguridad de los Beneficios del Trabajador del Departamento de Trabajo al 1-866-444-EBSA (3272) o visitar <a href="http://www.dol/gov/ebsa/healthreform">http://www.dol/gov/ebsa/healthreform</a>.
- Para <u>planes</u> de salud de grupo gubernamentales no federales, también puede comunicarse con el Centro de Información al Consumidor y Supervisión de Seguros del Departamento de Salud y Servicios Humanos al 1-877-267-2323, extensión 61565; o visitar <u>www.cciio.cms.gov</u>.
- Si está cubierto por un <u>plan</u> de la iglesia, tenga en cuenta que dichos <u>planes</u> no están cubiertos por las normas de continuidad de cobertura de la ley federal COBRA. Si
  la cobertura está asegurada, las personas deben comunicarse con el regulador de seguros del estado para conocer los posibles derechos de continuidad de la cobertura
  según la ley estatal.

Podría tener también otras opciones de cobertura, como comprar cobertura de seguro individual a través del Mercado de Seguro Médico. Para más información acerca del Mercado, visite <a href="https://www.cuidadodesalud.gov/es">www.cuidadodesalud.gov/es</a> o llame al 1-800-318-2596.

### Sus derechos para presentar quejas o apelaciones:

Hay agencias que pueden ayudarle si tiene una queja contra su <u>plan</u> por negarle una <u>reclamación</u>. Esta queja se llama <u>reclamo</u> o <u>apelación</u>. Para más información acerca de sus derechos, consulte la explicación de beneficios que recibirá para este <u>reclamo</u> médico. Sus documentos del <u>plan</u> también incluirán información completa sobre cómo presentar un <u>reclamo</u>, <u>apelación</u> o una <u>queja</u> a su <u>plan</u> por cualquier motivo. Para más información sobre sus derechos, esta notificación o para recibir asistencia, comuníquese con:

- Si desea comunicarse directamente con Aetna, llame al número gratuito que figura en su tarjeta de identificación médica o a nuestro número gratuito general al 1-833-982-7368.
- Si su cobertura de salud de grupo está sujeta a la Ley de Seguridad de Ingresos de Jubilación de Empleados (ERISA), también puede comunicarse con la Administración para la Seguridad de los Beneficios del Trabajador del Departamento de Trabajo al 1-866-444-EBSA (3272) o visitar <a href="http://www.dol/gov/ebsa/healthreform">http://www.dol/gov/ebsa/healthreform</a>.
- Para <u>planes</u> de salud de grupo gubernamentales no federales, también puede comunicarse con el Centro de Información al Consumidor y Supervisión de Seguros del Departamento de Salud y Servicios Humanos al 1-877-267-2323, extensión 61565; o visitar <u>www.cciio.cms.gov</u>.
- El programa de asistencia al consumidor también puede ayudarlo a presentar su <u>apelación</u>. Puede encontrar la información de contacto en <a href="http://www.aetna.com/individuals-families-health-insurance/rights-resources/complaints-grievances-appeals/index.html">http://www.aetna.com/individuals-families-health-insurance/rights-resources/complaints-grievances-appeals/index.html</a>.

## ¿Este plan proporciona cobertura esencial mínima? Sí.

La <u>cobertura esencial mínima</u>, en general, incluye <u>planes</u> y <u>seguros de salud</u> disponibles a través del <u>Mercado</u> u otras pólizas del mercado individuales, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE y otras coberturas específicas. Si usted califica para ciertos tipos de cobertura esencial mínima, es posible que no califique para el crédito fiscal para las primas.

# ¿Este plan cumple con los estándares de valor mínimo? Sí.

Si su <u>plan</u> no cumple con los <u>estándares de valor mínimo</u>, usted podría calificar para un <u>crédito fiscal para las primas</u> para ayudarle a pagar un <u>plan</u> a través del <u>Mercado</u>.

------ Para ver ejemplos de cómo este plan podría cubrir los costos de una situación médica hipotética, consulte la próxima sección. ------

## Acerca de los ejemplos de cobertura:



Este no es un estimador de costos. Los tratamientos ilustrados son ejemplos de cómo este plan podría cubrir atención médica. Los costos en sí serán diferentes, en función de la atención que termine recibiendo, los precios que cobren sus proveedores y muchos otros factores. Concéntrese en los montos de costo compartido (deducibles, copagos y coseguro) y los servicios excluidos según el plan. Utilice esta información para comparar la porción de los costos que usted tendría que pagar con otros planes médicos distintos. Tenga en mente que estos ejemplos de cobertura se basan solo en la cobertura individual.

## Peg está embarazada

(nueve meses de atención prenatal en la red y parto en el hospital)

| El <u>deducible</u> general del <u>plan</u> | \$2,500 |
|---|---------|
| Copago de especialista                      | \$50    |
| Coseguro de hospital (instalaciones)        | 20 %    |
| Otro coseguro                               | 20 %    |

### Este EJEMPLO incluye servicios como:

Visitas al especialista (atención prenatal) Servicios de parto profesionales Servicios de instalaciones de partos profesionales Pruebas diagnósticas (sonogramas y análisis de sangre) Visita al especialista (anestesia)

| Costo total hipotético        | \$12,700 |
|-------------------------------|----------|
| En este ejemplo, Peg pagaría: |          |
| Costo compartido              |          |
| Deducibles                    | \$2,500  |
| Copagos                       | \$100    |
| Coseguro                      | \$1,600  |
| Qué no está cubierto          |          |
| Límites o exclusiones         | \$60     |
| El total que Peg pagaría es   | \$4,260  |

# Control de la diabetes tipo 2 de Joe

(un año de atención en la red de rutina de una enfermedad bien manejada)

| El <u>deducible</u> general del <u>plan</u> | \$2,500 |
|---|---------|
| Copago de especialista                      | \$50    |
| Coseguro de hospital (instalaciones)        | 20 %    |
| Otro coseguro                               | 20 %    |

### Este EJEMPLO incluye servicios como:

Visitas al consultorio del médico primario (incluve sesiones informativas sobre la enfermedad) Pruebas diagnósticas (análisis de sangre) Medicamentos por recetas Equipo médico duradero (medidor de glucosa)

| Costo total hipotético        | \$5,600 |  |
|-------------------------------|---------|--|
| En este ejemplo, Joe pagaría: |         |  |
| Costo compartido              |         |  |
| Deducibles                    | \$0     |  |
| Copagos                       | \$1,500 |  |
| Coseguro                      | \$0     |  |
| Qué no está cubierto          |         |  |
| Límites o exclusiones         | \$20    |  |
| El total que Joe pagaría es   | \$1,520 |  |

# Fractura simple de Mia

(visita a la sala de emergencias dentro de la red y visitas de seguimiento)

| El <u>deducible</u> general del <u>plan</u> | \$2,500 |
|---|---------|
| Copago de especialista                      | \$50    |
| Coseguro de hospital (instalaciones)        | 20 %    |
| Otro coseguro                               | 20 %    |

### Este EJEMPLO incluye servicios como:

Sala de emergencias (incluye materiales médicos) Prueba diagnóstica (radiografía) Equipo médico duradero (muletas) Servicios de rehabilitación (terapia física)

| Costo total hipotético        | \$2,800 |  |  |
|-------------------------------|---------|--|--|
| En este ejemplo, Mia pagaría: |         |  |  |
| Costo compartido              |         |  |  |
| Deducibles                    | \$1,900 |  |  |
| Copagos                       | \$300   |  |  |
| Coseguro                      | \$0     |  |  |
| Qué no está cubierto          |         |  |  |
| Límites o exclusiones         | \$0     |  |  |
| El total que Mia pagaría es   | \$2,200 |  |  |

## Tecnología de asistencia

Las personas que usan tecnología de asistencia quizás no puedan tener acceso completo a la siguiente información. Para obtener asistencia, llame al 866-393-0002.

### Teléfono inteligente o tableta

Para ver los documentos desde su teléfono inteligente o tableta, se requiere la aplicación gratuita WinZip. Puede estar disponible en App Store.

### Aviso sobre la no discriminación

Aetna cumple con las leyes federales de derechos civiles en vigor y no discrimina de forma ilícita, excluye ni trata a las personas de manera diferente por motivos de raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad.

Brindamos asistencia y servicios gratuitos a personas con discapacidades y que necesitan asistencia de idiomas.

Si necesita un intérprete calificado, información escrita en otros formatos, traducción u otros servicios, llame al número que figura en su tarjeta de identificación.

Si cree que no hemos brindado estos servicios o que lo hemos discriminado de alguna manera por pertenecer a una de las clases protegidas mencionadas más arriba, puede comunicarse con el coordinador de derechos civiles y presentar una queja:

Civil Rights Coordinator,

P.O. Box 14462, Lexington, KY 40512 (clientes de planes CA HMO: P.O. Box 24030, Fresno, CA 93779)

Teléfono: 1-800-648-7817, TTY: 711

Fax: 859-425-3379 (clientes de planes CA HMO: 860-262-7705), <a href="mailto:CRCoordinator@aetna.com">CRCoordinator@aetna.com</a>.

También puede presentar una queja sobre derechos civiles en el portal para quejas de la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos ingresando en <a href="https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf">https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf</a>. Además, puede hacerlo por correo o por teléfono: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201; 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Aetna es el nombre comercial que se utiliza en los productos y servicios ofrecidos por una o más de las compañías subsidiarias del grupo Aetna, entre las que se incluyen Aetna Life Insurance Company, los planes Coventry Health Care y sus filiales.

### TTY: 711

#### Asistencia de idiomas:

For language assistance in your language call 1-833-982-7368 at no cost.

Albanian - Për asistencë në gjuhën shqipe telefononi falas në 1-833-982-7368.

Amharic - ለቋንቋ እንዛ በ አማርኛ በ 1-833-982-7368 በነጻ ይደውሉ

للمساعدة في (اللغة العربية)، الرجاء الاتصال على الرقم المجاني 368-7368 العربية)، الرجاء الاتصال على الرقم المجاني

Armenian - Lեզվի ցուցաբերած աջակցության (հայերեն) զանգի 1-833-982-7368 առանց գնով։

Bahasa Indonesia - Untuk bantuan dalam bahasa Indonesia, silakan hubungi 1-833-982-7368 tanpa dikenakan biaya.

Bantu-Kirundi - Niba urondera uwugufasha mu Kirundi, twakure kuri iyi nomero 1-833-982-7368 ku busa

Bengali-Bangala - বাংলায় ভাষা সহায়তার জন্য বিনামূল্যে 1-833-982-7368-তে কল করুন।

Bisayan-Visayan - Alang sa pag-abag sa pinulongan sa (Binisayang Sinugboanon) tawag sa 1-833-982-7368 nga walay bayad.

Burmese - ငွေကုန်ကျစံစရာမလိုဘဲ (မြန်မာဘာသာစကား)ဖြင့် ဘာသာစကားအကူအညီရယူရန် 1-833-982-7368 ကို ခေါ် ဆိုပါ။

Catalan - Per rebre assistència en (català), truqui al número gratuït 1-833-982-7368.

Chamorro - Para ayuda gi fino' (Chamoru), ågang 1-833-982-7368 sin gåstu.

Cherokee -  $\theta \circ \partial \mathcal{Y} \theta \otimes \partial \mathcal{Y} A \wedge \partial \mathcal{Y}$ 

Chinese - 欲取得繁體中文語言協助, 請撥打1-833-982-7368, 無需付費。

Choctaw - (Chahta) anumpa ya apela a chi I paya hinla 1-833-982-7368.

Cushite - Gargaarsa afaan Oromiffa hiikuu argachuuf lakkokkofsa bilbilaa 1-833-982-7368 irratti bilisaan bilbilaa.

Dutch - Bel voor tolk- en vertaaldiensten in het Nederlands gratis naar 1-833-982-7368.

French - Pour une assistance linguistique en français appeler le 1-833-982-7368 sans frais.

French Creole - Pou jwenn asistans nan lang Kreyòl Ayisyen, rele nimewo 1-833-982-7368 gratis.

German - Benötigen Sie Hilfe oder Informationen in deutscher Sprache? Rufen Sie uns kostenlos unter der Nummer 1-833-982-7368 an.

Greek - Για γλωσσική βοήθεια στα Ελληνικά καλέστε το 1-833-982-7368 χωρίς χρέωση.

Gujarati - ગુજરાતીમાં ભાષામાં સહાય માટે કોઈ પણ ખર્ચ વગર 1-833-982-7368 પર કૉલ કરો.

Hawaiian - No ke kōkua ma ka 'ōlelo Hawai'i, e kahea aku i ka helu kelepona 1-833-982-7368. Kāki 'ole 'ia kēia kōkua nei.

Hindi- हिन्दी में भाषा सहायता के लिए, 1-833-982-7368 पर मुफ्त कॉल करें।

Hmong - Yog xav tau kev pab txhais lus Hmoob hu dawb tau rau 1-833-982-7368.

lbo - Maka enyemaka asusu na Igbo kpoo 1-833-982-7368 na akwughi ugwo o bula

llocano - Para iti tulong ti pagsasao iti pagsasao tawagan ti 1-833-982-7368 nga awan ti bayadanyo.

Italian - Per ricevere assistenza linguistica in italiano, può chiamare gratuitamente 1-833-982-7368.

Japanese - 日本語で援助をご希望の方は、1-833-982-7368 まで無料でお電話ください。

Karen - လာတာ်မာစားတာ်ကတိုးကျိုဉ်အင်္ဂါ ကျိုဉ် ကိုး 1-833-982-7368 လာတအိုဉ်ဒီးတာ်လာဝ်ဘူဉ်လာဝ်စွာဘဉ်

Korean - 한국어로 언어 지원을 받고 싶으시면 무료 통화번호인 1-833-982-7368 번으로 전화해 주십시오.

Kru-Bassa - Be´m`ké gbo-kpá-kpá dyé pidyi dé Bašsoó-wuduùn wee, dá 1-833-982-7368

برای راهنمایی به زبان فارسی با شماره 7368-982-833 به خورایی پهیومندی بکهن.

Laotian - ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແປພາສາລາວ, ກະລຸນາໂທຫາ 1-833-982-7368 ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໂທ.

Marathi - कोणत्याही शुल्काशिवाय भाषा सेवा प्राप्त करण्यासाठी, 1-833-982-7368 वर फोन करा.

Marshallese - Ñan bōk jipañ ilo Kajin Majol, kallok 1-833-982-7368 ilo ejjelok wōnān.

Micronesian-

Pohnpeyan - Ohng palien sawas en soun kawewe ni omw lokaia Ponape koahl 1-833-982-7368 ni sohte isais.

Mon-Khmer, សម្រាប់ជំនួយភាសាជា ភាសាខ្មមរំ សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់លខេ 1-833-982-7368 ដោយឥតគិតថ្លាំ។

Cambodian -

Navajo - T'áá shi shizaad k'ehjí bee shíká a'doowol nínízingo Diné k'ehjí koji' t'áá jíík'e hólne' 1-833-982-7368

Nepali - (नेपाली) मा निःशुल्क भाषा सहायता पाउनका लागि १-८३३-९८२-७३६८ मा फोन गर्नुहोस् ।

Nilotic-Dinka - Tën kuoony ë thok ë Thuonjän col 1-833-982-7368 kecin ayöc.

Norwegian - For språkassistanse på norsk, ring 1-833-982-7368 kostnadsfritt.

Panjabi - ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭਾਸ਼ਾਈ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ, 1-833-982-7368 'ਤੇ ਮਫ਼ਤ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Pennsylvania Dutch - Fer Helfe in Deitsch, ruf: 1-833-982-7368 aa. Es Aaruf koschtet nix.

برای راهنمایی به زبان فارسی با شماره 7368-982-183-1 بدون هیچ هزینه ای تماس بگیرید. انگلیسی Persian -

Polish - Aby uzyskać pomoc w języku polskim, zadzwoń bezpłatnie pod numer 1-833-982-7368.

Portuguese - Para obter assistência linguística em português ligue para o 1-833-982-7368 gratuitamente.

Romanian - Pentru asistență lingvistică în românește telefonați la numărul gratuit 1-833-982-7368

Russian - Чтобы получить помощь русскоязычного переводчика, позвоните по бесплатному номеру 1-833-982-7368.

Samoan - Mo fesoasoani tau gagana I le Gagana Samoa vala'au le 1-833-982-7368 e aunoa ma se totogi.

Serbo-Croatian - Za jezičnu pomoć na hrvatskom jeziku pozovite besplatan broj 1-833-982-7368.

Spanish - Para obtener asistencia lingüística en español, llame sin cargo al 1-833-982-7368.

Sudanic-Fulfude - Fii yo on heɓu balal e ko yowitii e haala Pular noddee e oo numero ɗoo 1-833-982-7368. Njodi woo fawaaki on.

Swahili - Ukihitaji usaidizi katika lugha ya Kiswahili piga simu kwa 1-833-982-7368 bila malipo.

Syriac - K sar K & sar ale abr slee on on day is so 1-833-982-7368 op

Tagalog - Para sa tulong sa wika na nasa Tagalog, tawagan ang 1-833-982-7368 nang walang bayad.

Telugu - భాషతో సాయం కొరకు ఎలాంటి ఖర్పు లేకుండా 1-833-982-7368 కు కాల్ చేయండి. (తెలుగు)

Thai - สำหรับความช่วยเหลือทางด้านภาษาเป็น ภาษาไทย โทร 1-833-982-7368 ฟรีไม่มีค่าใช้จ่าย

Tongan - Kapau 'oku fiema'u hā tokoni 'i he lea faka-Tonga telefoni 1-833-982-7368 'o 'ikai hā ōtōngi.

Trukese - Ren áninnisin chiakú ren (Kapasen Chuuk) kopwe kékkééri 1-833-982-7368 nge esapw kamé ngonuk.

Turkish - (Dil) çağrısı dil yardım için. Hiçbir ücret ödemeden 1-833-982-7368.

Ukrainian - Щоб отримати допомогу перекладача української мови, зателефонуйте за безкоштовним номером 1-833-982-7368.

Vietnamese - Để được hố trợ ngôn ngữ bằng (ngôn ngữ), hấy gọi miến phi đến số 1-833-982-7368.

Yiddish - פאר שפראך הילף אין אידיש רופט 1-833-982-7368 פריי פון אפצאל.

Yoruba - Fún ìrànlowo nípa èdè (Yorùbá) pe 1-833-982-7368 lái san owó kankan rárá.